

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers/
Couverture de couleur

Coloured pages/
Pages de couleur

Covers damaged/
Couverture endommagée

Pages damaged/
Pages endommagées

Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée

Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées

Cover title missing/
Le titre de couverture manque

Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées

Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur

Pages detached/
Pages détachées

Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

Showthrough/
Transparence

Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur

Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression

Bound with other material/
Relié avec d'autres documents

Continuous pagination/
Pagination continue

Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure

Includes index(es)/
Comprend un (des) index

Title on header taken from:/
Le titre de l'en-tête provient:

Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Title page of issue/
Page de titre de la livraison

Caption of issue/
Titre de départ de la livraison

Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

Text in English, French, shorthand and Chinook.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

| | | | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 10X | 14X | 18X | 22X | 26X | 30X |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12X | 16X | 20X | 24X | 28X | 32X |



Vol. III. No. 11. KAMLOOPS WAWA. November, 1894.

The shortest way to learn the Shorthand is through the Chinook, and the shortest way to learn the Chinook is through the Shorthand.

On the cover of this paper you have all that is necessary for learning this System of Shorthand.

Take the Alphabet at the top of next page, and go on to decipher every word that comes along. You will hardly have deciphered all the matter on this cover, when you will be surprised to find yourself familiar with all the secrets of this shorthand.

This paper is now produced by Photo Engraving, a process which allows space for nearly five times as much reading as before. One page of this contains as much as five pages of the former numbers. By comparing the space occupied by English text in full type and the same in Phonography, as in next page it will be seen that one page in shorthand is equal to 8 or 10 pages ordinary type.

This paper issued monthly, at \$ 1.00 per annum. Post Stamps accepted. English, Canadian or U.S..

To our Readers.

Handwritten text in shorthand script, including phrases like '20 m op bb', '100 m. 2m op', and '64 m 1 2es 6p'.

Address: Editor of: Kamloops Wawa. Kamloops. B.C.

Apprenez la Sténographie à l'aide du Chinook et le Chinook à l'aide de la Sténographie.

Il n'y a pas de chemin plus court pour apprendre la Sténographie que par le Chinook, et il n'y a pas de chemin plus court pour apprendre le Chinook que par la Sténographie.

La Sténographie Duployé est une Sténographie universelle, s'adoptant aussi facilement à toutes les langues, mortes ou vivantes, barbares ou civilisées.

Le Chinook est aussi un langage universel, cent fois plus facile que le 16-lapuk; il s'apprend mille fois plus vite. Des milliers de personnes de toutes nations s'en sont servies et s'en servent tous les jours.

L'Abonnement à ce petit papier est de un Dollar, ou Cinq Francs par an. Numéro Specimen, Dix-cents Cinquante Centimes.

Envoyez des Timbres Poste Français, Anglais, Canadiens ou Américains. Adressez à l'Éditeur du Kamloops Wawa Kamloops. B.C. (Canada)

Duployan Phonetic Alphabet.

I. Simp. e, for Chinook.

o o o o o e u
 ā o oo ow wa ē ū
 h p t k l sh s n m

II Complete. for English.

o o o o o u i e ū an in on un
 ā o oo ow wa ā ai ē ū an in on un

hpbt d f v kg l r si: ch s ts n ng m thetē

III. Numerals.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0.

Rules. I. Write sounds only.

II. Avoid Angles.

III. Write T and r upwards.

Remark The whole shorthand is there: you need only work it out.

[Handwritten examples of Duployan shorthand, including a list of years: 1867, 1890, 1891.]

This system of Shorthand was first published in France by the Duploye Brothers, in 1867. — It was first taught to the Indians of British Columbia, at Goldwater, in the fall of 1890.

A novel idea, some will say, to teach the Indians to read shorthand! Would it not be better to teach them common writing? — Somebody remarked in 1891: They are not able to learn the old hand writing, how can they learn shorthand? — Because this shorthand is one hundred, nay one thousand times simpler than the old writing. Any one can learn it in a few hours, and become expert in it in a few days.

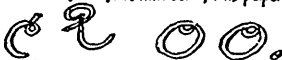
Thousands of Indians all over this country are now able to read and write this shorthand. Most of them learned it in two or three days. They are thankful to God for the blessing of being able to read the shorthand. — "We receive now, they say, more instruction in one week than we could learn before in several months, when we had no other way of learning than by end^{less} repetitions."

Many of them can now begin to learn the English Language, for the writing of which this shorthand is as well adapted.

Why not adopt this system of shorthand for use in the English schools; as it is used extensively, to great advantage, throughout France and Lower Canada.

Children can learn to read this Phonography in two weeks, with a fifteen minute lesson every day. — Then, instead of dictation, exercises may be written in shorthand, on the blackboard or otherwise, to be transcribed into ordinary writing. Used in that way, this Phonography would become a powerful means of teaching orthography. Besides that, pupils trained in that way, would come out of School perfect Stenographers.

J.M.R



Ookook Pepa iaka nem: Hamloops Wawa. - Chi alta iaka chako tanaz. Msaiika alke tlap iaka kanawe

Sunday. Iaka alke kwane sem lolo tlous wawa kopa msaiika. Iaka help msaiika.

Ka pous aiak chako kom-tax pepa: Kaltash pous msaiika thop man, Kaltash pous msaiika sawaj telikom.

1 Pous msaiika kwanesem eskom ookouk pepa, msaiika dret aiak chako kom-tax mamook ookouk tsem.

Wek aiiaz makook ookouk pepa: Kopet iht tala kopa iht snow, iht kwata kopa tloom moon.

Elo Jā Bone: kopet pous ilep msaiika patlach Chikmin, pi msaiika tlap ookouk pepa.

Pous wek msaiika aiak eskom ookouk pepa, msaiika aido lost.

Tlous nanich ookouk pepa: wek iaka kaltash.

Pous wek msaiika tlous nanich ookouk pepa, alke iaka chako sick msaiika Tomtom.

Op bb 2:

Op bb 2: 200 x 200

Op bb 2: 200 x 200

Op bb 2: 200 x 200

Op bb 2: 200 x 200

Op bb 2: 200 x 200

Op bb 2: 200 x 200

Op bb 2: 200 x 200

Op bb 2: 200 x 200

Op bb 2: 200 x 200

Op bb 2: 200 x 200

Op bb 2: 200 x 200

This paper is named: Kamloops Wawa. - It is born Just now. You will receive it every Sunday.

It will always carry good words to you. It will help you to learn to read. No matter if you be white people or Indians.

If you always take this paper, you will soon learn to write this Phonography.

This paper will not cost you very much: only one Dollar a year, one quarter every three months.

No credit: you have first to pay cash; and then you will receive this paper.

If you do not subscribe for this paper at once, you loose very much.

Take care of this paper: it is not a useless one.

If you do not take care of this paper, you will afterwards be very sorry for it.

Traduction de ce qui précède en Français.

Handwritten French translation of the first column of text.

Handwritten French translation of the second column of text.

1. "o" x ob 1
 2. "o" x ob 2
 3. "o" x ob 3
 4. "o" x ob 4
 5. "o" x ob 5
 6. "c" x ob 6
 7. "l" x ob 7

Now I will make known to you
 Our A.B.C., Here you see sixteen
 marks, or signs, all different.

o o o o c l i - / ' ~ u) c
 a. o. oo. ou. wa. e. u. h. p. t. k l. sh. z. n. m.

When you come to know the names of
 all these letters, and how to write them
 on paper, and how to connect them
 together, then you will know this
 Phonography.

I. "o" This first letter is called "ah."
 Write a small circle, like a small
 eye. Make it very small. I fear
 only one thing, lest you make it
 too large, so as to resemble the
 following letter, which is called "oh."
 Write this letter "ah," a few times
 on paper, in order to learn to make
 it correctly. Again I say: make it
 very small: only a white dot inside.
 As long as it is not a black eye,
 it is all right.

II. "o" The second letter is nam-
 med "oh." Write down a pretty lar-
 ge circle, same size as you see
 in this paper.

III. "o" The third letter is named
 "oo." Write down a circle, same
 size as "o," with a tail inside,
 same as you see in this paper

IV. "o" The fourth letter is "ow."
 Write a large circle, same size
 as "o," with a small dot inside

V. "o" Our fifth letter is "wa."
 Write down "o," and write "o"
 inside. When your pen comes to
 where "o" finishes, write the letter
 "o" inside, without lifting off the
 pen from the paper

VI. "c" Our sixth letter is called
 "c." Write down half a circle, like
 half our first letter "o."

VII. "l" The seventh letter is "u."
 Write down a quarter of a circle,
 pretty large, same as you see in
 this paper

1. "o" x ob 1
 2. "o" x ob 2
 3. "o" x ob 3
 4. "o" x ob 4
 5. "o" x ob 5
 6. "c" x ob 6
 7. "l" x ob 7

8. "h" x This little dot, like a
 little black eye, is called "h".
 You will not have much to do, to
 learn to write it down.

10. "T" x This letter, horizontal,
 is called: "T". Apply your pen to
 the paper, draw a line to the right,
 and you have this letter: "T".

11. "k" x Of these two letters which
 half stand up, one is called "k".
 If you want to write it down, apply
 your pen or pencil to the paper, and
 draw it downwards, and to the left,
 as you see in this paper: "k".

12. "L" x The other letter is cal-
 led "L". If you wish to write it down,
 apply your pen to the paper, and
 draw a line upwards, and to the
 right.
 These two letters seem to be alike,
 and yet they are perfectly distinct.
 When you write "K," your pen always
 runs downwards, and when you
 write "L," it always runs upwards.

13. "J" x Here you see
 four other letters. "J", This one, like
 a hat, is "J". Draw half a circle,
 same size as you see in this pa-
 per: "J".

14. "S" x This, like a cup, is
 called: "S". "S"

15. "N" x This other, like a sickle,
 is called "N". "N"

16. "M" x The last, like a moon,
 is called "M". "C" x Be careful
 to make these four letters pretty lar-
 ge, same size as in this paper.

IX. "i" x Here you see
 four letters: one stands up, one lays
 down, and two are half standing.
 "i", The one that stands up is "P".
 If you want to write it down, ap-
 ply your pen or pencil to the paper,
 and draw it down, make the mark
 perpendicular and very short, as
 you see in this paper: "i".

X. "T" x This letter, horizontal,
 is called: "T". Apply your pen to
 the paper, draw a line to the right,
 and you have this letter: "T".

XI. "k" x Of these two letters which
 half stand up, one is called "k".
 If you want to write it down, apply
 your pen or pencil to the paper, and
 draw it downwards, and to the left,
 as you see in this paper: "k".

XII. "L" x The other letter is cal-
 led "L". If you wish to write it down,
 apply your pen to the paper, and
 draw a line upwards, and to the
 right.
 These two letters seem to be alike,
 and yet they are perfectly distinct.
 When you write "K," your pen always
 runs downwards, and when you
 write "L," it always runs upwards.

XIII. "J" x Here you see
 four other letters. "J", This one, like
 a hat, is "J". Draw half a circle,
 same size as you see in this pa-
 per: "J".

XIV. "S" x This, like a cup, is
 called: "S". "S"

XV. "N" x This other, like a sickle,
 is called "N". "N"

XVI. "M" x The last, like a moon,
 is called "M". "C" x Be careful
 to make these four letters pretty lar-
 ge, same size as in this paper.

8. "h" x This little dot, like a
 little black eye, is called "h".
 You will not have much to do, to
 learn to write it down.

10. "T" x This letter, horizontal,
 is called: "T". Apply your pen to
 the paper, draw a line to the right,
 and you have this letter: "T".

11. "k" x Of these two letters which
 half stand up, one is called "k".
 If you want to write it down, apply
 your pen or pencil to the paper, and
 draw it downwards, and to the left,
 as you see in this paper: "k".

12. "L" x The other letter is cal-
 led "L". If you wish to write it down,
 apply your pen to the paper, and
 draw a line upwards, and to the
 right.
 These two letters seem to be alike,
 and yet they are perfectly distinct.
 When you write "K," your pen always
 runs downwards, and when you
 write "L," it always runs upwards.

13. "J" x Here you see
 four other letters. "J", This one, like
 a hat, is "J". Draw half a circle,
 same size as you see in this pa-
 per: "J".

14. "S" x This, like a cup, is
 called: "S". "S"

15. "N" x This other, like a sickle,
 is called "N". "N"

16. "M" x The last, like a moon,
 is called "M". "C" x Be careful
 to make these four letters pretty lar-
 ge, same size as in this paper.

I. Purely Chinook Words.

| | | | |
|-----------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|
| Aiak, 00, Fast. | Pel, v, Red. | Kimta, 8, Behind | Sele, 00, Soul. |
| Aias, 00, Big. | Pelpel, v, Blood. | Kiskis, 00, to drive. | Senmax, 00, Seven |
| Aioo, 00, Plenty. | Pelten, v, Insane | Kiutan, 03, Horse. | Stiwil, 00, Fray. |
| Alta, 00, Now. | Taye, 00, Chief. | Klahane, 00, outside | Skalo, 00, River. |
| Alke, 00, By & by. | Taham, 00, Six. | Klahoyam, 00, Poor. | Shookum, 00, Strong |
| Ankate, 00, Long ago. | Tatitam, 00, Ten. | Klatwa, 00, Go. | Snaz, 00, Rain |
| Oihat, 00, Road. | Tamanwaz, 00, * | Klaksta, 00, Who. | Maika, 00, Thou. |
| Oihoi, 00, Trade. | Tanaz, 00, Little. | Klaska, 00, They. | Makmak, 00, Eat. |
| Olali, 00, Berries. | Tolo, 00, Win. | Kliskes, 00, mats. | Mamook, 00, Work. |
| Olo, 00, Hungry. | Tomtom, 00, Heart | Klootchmin, 00, Woman | Maakook, 00, Buy |
| Ooputs, 00, The back. | Tepso, 00, Herb. | Kloonas, 00, Possibly | Mowich, 00, Deer. |
| Ookuk, 00, This. | Tekop, 00, White. | Knim, 00, Canoe. | Mash, 00, Throat. |
| Ow, 00, Brother. | Teke, 00, To like. | Kho, 00, Reach. | Masachi, 00, Bad |
| Wawa, 00, Speak. | Tiktik, 00, telegraph | Khow, 00, Tied. | Moxt, 00, Two. |
| Wah, 00, Four. | Tel, 00, Tired. | Khell, 00, Hard. | Moosum, 00, Sleep. |
| Weht, 00, Again. | Telikom, 00, Men. | Lolo, 00, Carry. | Moosmoos, 00, Drf. |
| Wek, 00, Not. | Tintin, 00, Bell. | Laket, 00, Four. | Mitait, 00, Remain |
| Yawa, 00, There. | Flap, 00, Catch. | Lele, 00, Along time | Mitooit, 00, Stand |
| Yaka, 00, He. | Dret, 00, Indeed. | Chako, 00, Come. | Memloos, 00, Dead. |
| Yakwa, 00, Here. | Tloos, 00, Good. | Chok, 00, Water. | Msaika, 00, Ye. |
| Ehe, 00, Laugh. | Tloon, 00, Three. | Che, 00, New. | Naika, 00, I, me |
| Ehpool, 00, shut. | Tlil, 00, Black. | Chikmin, 00, Metal. | Nawitka, 00, Yes |
| Iht, 00, One. | Tsee, 00, Sweet. | Sahale, 00, Above. | Nanich, 00, See. |
| Ipsoot, 00, To hide. | Tsem, 00, Writing | Saia, 00, Far. | Nsaika, 00, We. |
| Itlooil, 00, Flesh. | Tsiktsik, 00, Wagon. | Saplel, 00, Bread | Kapho, 00, Brother |
| IKta? 00, What? | Tsiltzil, 00, Stars. | Sakalooks, 00, Pants | Tanhe son, 00, Yelod |
| IKtas, 00, Goods. | Kah? 00, Where? | Salix, 00, Angry | Ulkat, 00, long |
| Ilaiten, 00, Slave. | Kapshwata, 00, Steal. | Siahus, 00, Eyes | Tlemenooit, 00, . |
| Elo, 00, Not. | Kata? 00, How? | Siesem, 00, Tell. | To tell a lie. |
| Elehe, 00, Earth. | Kakwa, 00, Thus. | Sitkom, 00, Half. | Tamanwaz, Juggler. |
| Ilep, 00, First. | Kakshet, 00, Broken | 00, Island. | 00, Rope, |
| Issik, 00, Paddle. | Kalakhala, 00, Birds | 00, Ice. | 00, Lake, |
| Eskom, 00, Take. | Kaltash, 00, Useless | 00, Old. | 00, Lazy |
| Enatai, 00, Across. | Kanawe, 00, All. | 00, Wild. | 00, Sail |
| Utle, 00, Glad. | Kanamoxt, 00, together | 00, Wine | 00, Sell |
| Haha, 00, Awful. | Kansih? 00, how many | 00, Wash | 00, Sky |
| Halak, 00, Open. | Kamookis, 00, Dog. | 00, Watch | 00, Stick |
| Hum, 00, Smell. | Kopa, 00, at, in. | 00, Warm | 00, day |
| Heloima, 00, Other. | Kopet, 00, Done. | 00, Wind | 00, snow. |
| Poia, 00, Fire. | Kolan, 00, Ear. | 00, House | 00, Man. |
| Pas:si, 00, Blankets. | Komtax, 00, Know. | 00, Help. | 00, Eight. |
| Patl, 00, Full. | Kwaten, 00, Belly. | 00, Papa. | 00, Hammer |
| Patlach, 00, Give. | Kwash, 00, Afraid | 00, Papoose | 00, Whipl |
| Poo, 00, Shot. | Kwanesem, 00, Always | 00, Bone | 00, Wheat |
| Poolakle, 00, Night. | Kwenam, 00, Five. | 00, Tomorrow | 00, Pipe |
| Poolale, 00, Powder. | Kipooit, 00, to sew | 00, Cold. | 00, Basket |
| Poos, 00, If. | Kikool, 00, Below. | 00, Quarter | 00, Boat. |
| Pi, 00, And. | Kilapai, 00, Upset. | 00, Kiss. | 00, Boot. |
| | | | 00, Leaves |

II. Words borrowed from English:

| | |
|------------|-------------|
| 00, Rope, | 00, Ded. |
| 00, Lake, | 00, Pin. |
| 00, Lazy | 00, Play |
| 00, Sail | 00, Dollar. |
| 00, Sell | 00, Tea |
| 00, Sky | 00, Dry |
| 00, Stick | 00, Fight |
| 00, day | 00, Fish. |
| 00, snow. | 00, Fly |
| 00, Man. | 00, Flowers |
| 00, Eight. | 00, Coat |
| 00, Hammer | 00, Get up. |
| 00, Whipl | 00, Kettle |
| 00, Wheat | 00, Grease |
| 00, Pipe | 00, Light. |
| 00, Basket | 00, Life. |
| 00, Boat. | 00, Saw. |
| 00, Boot. | 00, Leaves |

| Version Chinook. | | Remarques. |
|-----------------------|-------|------------|
| Traduction. | | 16 |
| Notes. | S. T. | |
| Conjugaison du Verbe. | | |
| Présent: | | |
| Passé: | | |
| Futur. | | |
| Autre Verbe. | | |
| Passé Futur. | | |

Asperges me.

Handwritten musical notation for the 'Asperges me' section, left column, staves 1-10. The notation consists of ten staves of music with square neumes on a four-line staff. The text 'Asperges me' is written in a Gothic script below the staves.

Handwritten musical notation for the 'Asperges me' section, right column, staves 1-10. The notation consists of ten staves of music with square neumes on a four-line staff. The text 'Asperges me' is written in a Gothic script below the staves.

Handwritten musical notation for the 'Kyrie Royal' section, left column, staves 11-12. The notation consists of two staves of music with square neumes on a four-line staff. The text 'Kyrie Royal' is written in a Gothic script below the staves.

Handwritten musical notation for the 'Kyrie Royal' section, right column, staves 11-12. The notation consists of two staves of music with square neumes on a four-line staff. The text 'Kyrie Royal' is written in a Gothic script below the staves.

Handwritten musical notation for the 'Kyrie Royal' section, left column, staves 13-15. The notation consists of three staves of music with square neumes on a four-line staff. The text 'Kyrie Royal' is written in a Gothic script below the staves.

Handwritten musical notation for the 'Credo' section, right column, staves 13-15. The notation consists of three staves of music with square neumes on a four-line staff. The text 'Credo' is written in a Gothic script below the staves.

Handwritten musical notation for the 'Gloria' section, left column, staves 16-18. The notation consists of three staves of music with square neumes on a four-line staff. The text 'Gloria' is written in a Gothic script below the staves.

Handwritten musical notation for the 'Gloria' section, right column, staves 16-18. The notation consists of three staves of music with square neumes on a four-line staff. The text 'Gloria' is written in a Gothic script below the staves.

3

Handwritten musical score for the beginning of the Mass, featuring ten staves of notation with square neumes and Latin lyrics.

Handwritten musical score for the beginning of the Mass, featuring ten staves of notation with square neumes and Latin lyrics.

Lyric. 2. T.

Lyric des Anges.

5.

Handwritten musical score for the Sanctus and Agnus Dei, featuring ten staves of notation with square neumes and Latin lyrics.

Sanctus

Agnus Dei.

Handwritten musical score for the Benedictus and Credo, featuring ten staves of notation with square neumes and Latin lyrics.

Benedictus

Credo

Prosc.

Handwritten musical score for the first system, consisting of ten staves of plain-chant notation. The lyrics are written in Hebrew below the staves.

Handwritten musical score for the second system, consisting of ten staves. It includes the following sections with Hebrew lyrics:

- Sanctus
- Agnus Dei
- Comm.

Handwritten musical score for the third system, consisting of ten staves of plain-chant notation with Hebrew lyrics.

Handwritten musical score for the fourth system, consisting of ten staves. It begins with the section:

- Libera me.

 followed by Hebrew lyrics.

SEND FOR:

- Bishops Durieu's Chinook Bible History, interleaved,
1st Volume. Neatly bound, post paid.....\$1.25
- Kamloops Wawa 1892. With Indian Prayer Book.
One Volume of 320 pages, neatly bound..... 1.25
- Kamloops Wawa 1893. With Indian Prayers. One
Volume of 320 pages, neatly bound..... 1.25
- Kamloops Wawa 1892 and 1893. Condensed in one
Volume of 320 pages, neatly bound.:..... 1.25
-

ORDER BEFORE THEY ARE EXHAUSTED.

Address:

Editor of KAMLOOPS WAWA,

Kamloops, B. C.

❧ BOOKS ❧

Devotional, Doctrinal and Instructive Books for the Young

CATHOLIC TALES & LIBRARIES.

Prayer Books

In Morocco, Imitation Morocco, Calf, Ivory. Ivorine, French
Seal and Persian Calf Bindings.

Rosaries in Wood, Cocoa, Pearl and other styles.

ROSARY CASES IN COCCA, LEATHER and PEARL.

D. & J. SADLIER & CO.

CATHOLIC PUBLISHERS

Church Ornaments, Vestments and Religious Goods.

1669 NOTRE DAME STREET

East of the Church of Notre Dame,

Montreal.